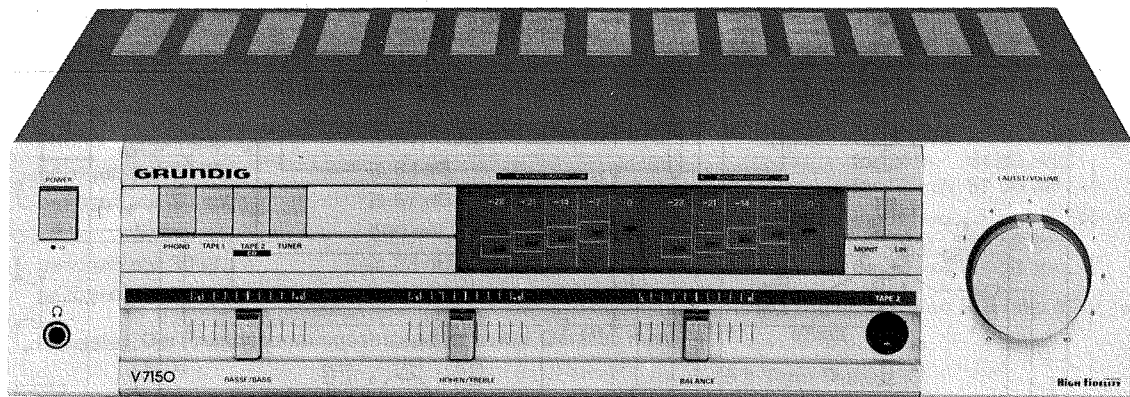


G 3207



12/84

Verstärker
V 7150



Abgleich- und Prüfvorschrift

1. Allgemeine Hinweise
2. Ausbauhinweise
3. Netzteile
4. Arbeitspunkteinstellung des NF-Verstärkers
 - 4.1 Ruhestrom
 - 4.2 Pegelanzeige
5. NF-Prüfungen
 - 5.1 Endstufensymmetrie
 - 5.2 Ausgangsleistung
 - 5.3 Klirrfaktor
 - 5.4 Frequenzgang TBI
 - 5.5 Frequenzgang Phono
 - 5.6 Übersprechen
 - 5.7 Eingangsempfindlichkeit
 - 5.8 Fremdspannungsabstand
 - 5.9 TB-Aufnahme

1. Allgemeine Hinweise

Das Gerät muß auch nach der Reparatur den Sicherheitsbestimmungen gemäß VDE 0860-8.81 entsprechen. Bei Austausch von Halbleitern, nur Original-Typen verwenden.

2. Ausbauhinweise

Öffnen des Gerätes (Abb. 1)

1. Vier Schrauben (a) an den Seiten und eine Masseschraube auf der Rückseite des Gehäuses herausdrehen.
2. Gehäuseoberteil vorne anheben und nach hinten abnehmen.

Abb. 1

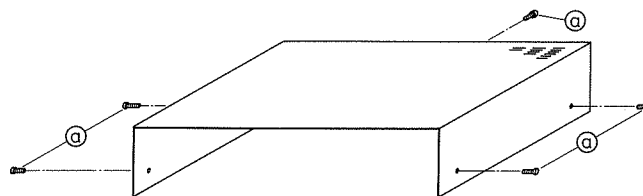


Fig. 1

Abb. 2

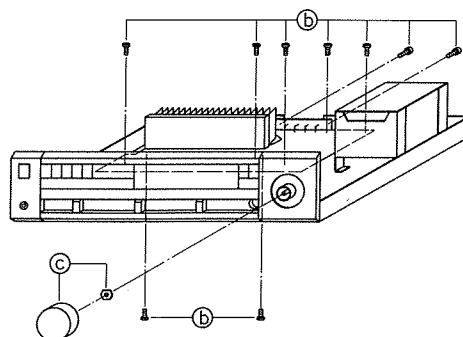


Fig. 2

Alignment and Test Instructions

1. General Notes
2. Dismantling Instructions
3. Power Supply Voltages
4. Adjustment of AF Amplifier Working Point
 - 4.1 Quiescent Current
 - 4.2 Level Meters
5. AF Tests
 - 5.1 Output Stage Symmetry
 - 5.2 Output Power
 - 5.3 Total Harmonic Distortion
 - 5.4 Frequency Response of TB/TAPE 1 Input
 - 5.5 Frequency Response of PHONO Input
 - 5.6 Crosstalk
 - 5.7 Input Sensitivity
 - 5.8 Unweighted S/N Ratio
 - 5.9 Tape Output

1. General Notes

After the unit has been repaired, it should still meet the VDE 0860-8.81 safety requirements. Only replace semiconductors by original types.

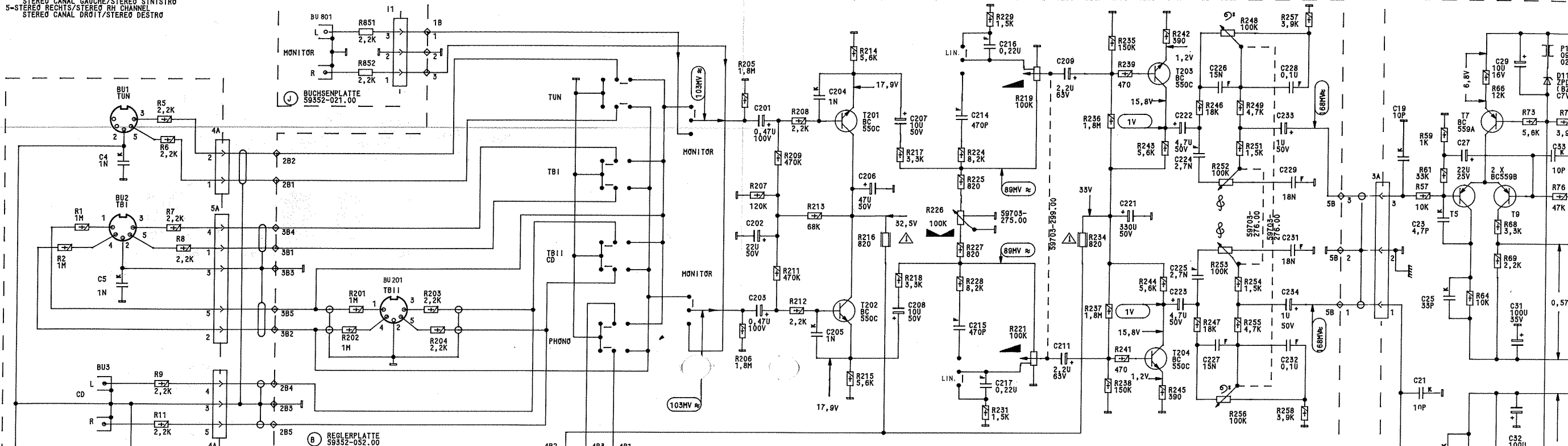
2. Dismantling Instructions

Opening the Unit (Fig. 1)

1. Remove 4 screws (a) from sides and 1 chassis return screw from back panel of cabinet.
2. Lift cabinet top at the front and remove towards back (Fig. 1).

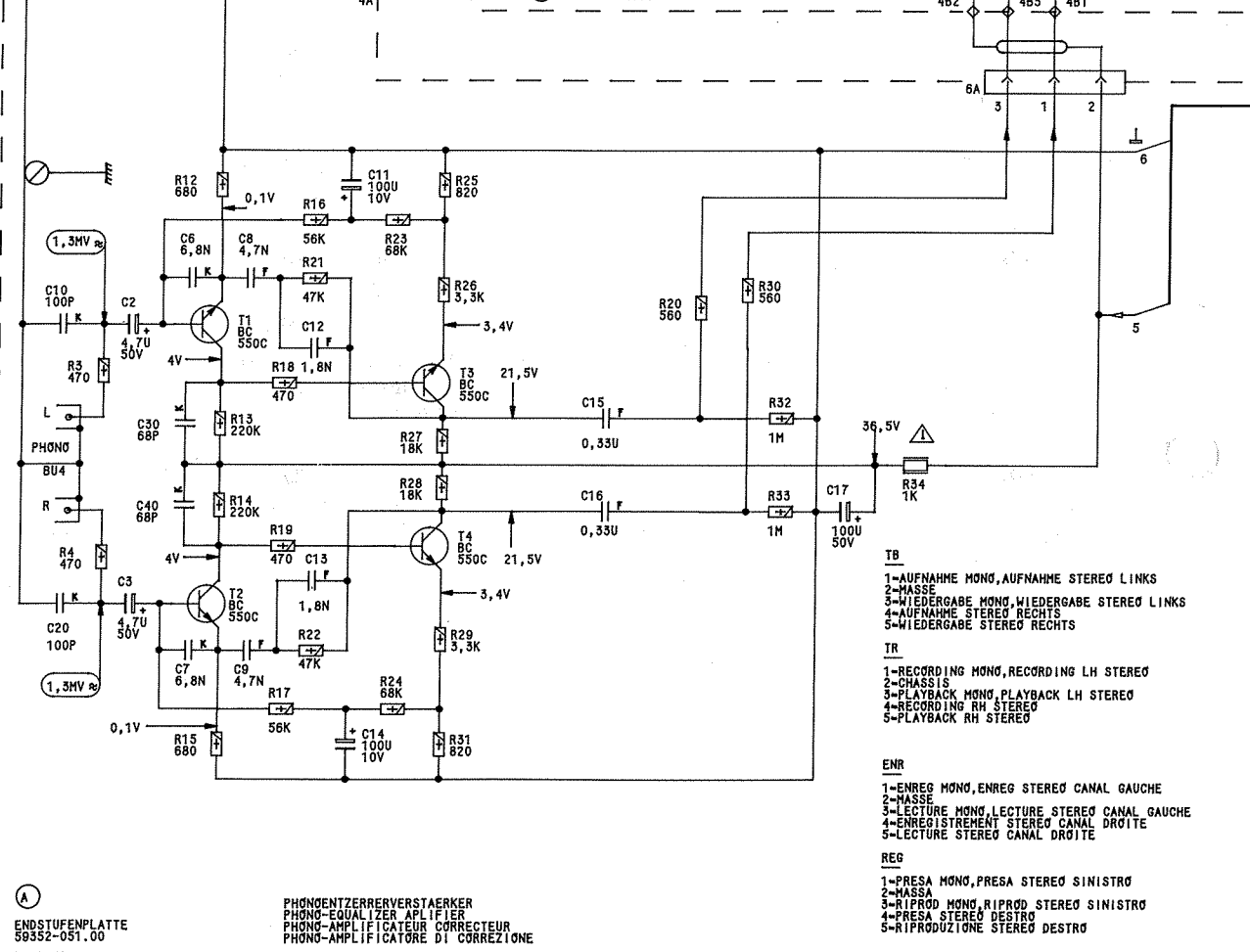
TUN 2-MASSE/CHASSIS/MASSE/MASSA
3-STEREO LINUS/STEREO LH CHANNFL
STEREO CANAL GAUCHE/STEREO SINISTRO
5-STEREO RECHTS/STEREO RH CHANNEL
STEREO CANAL DROIT/STEREO DESTRO

KLANG-U. LAUTSTAERKEREGLER
TONE/VOLUME CONTROL, REGLAGE DE TONALITE/ VOLUME
REGOLAZIONE DI TONALITA/ VOLUME



AUSSTEUERUNGSANZEIGE

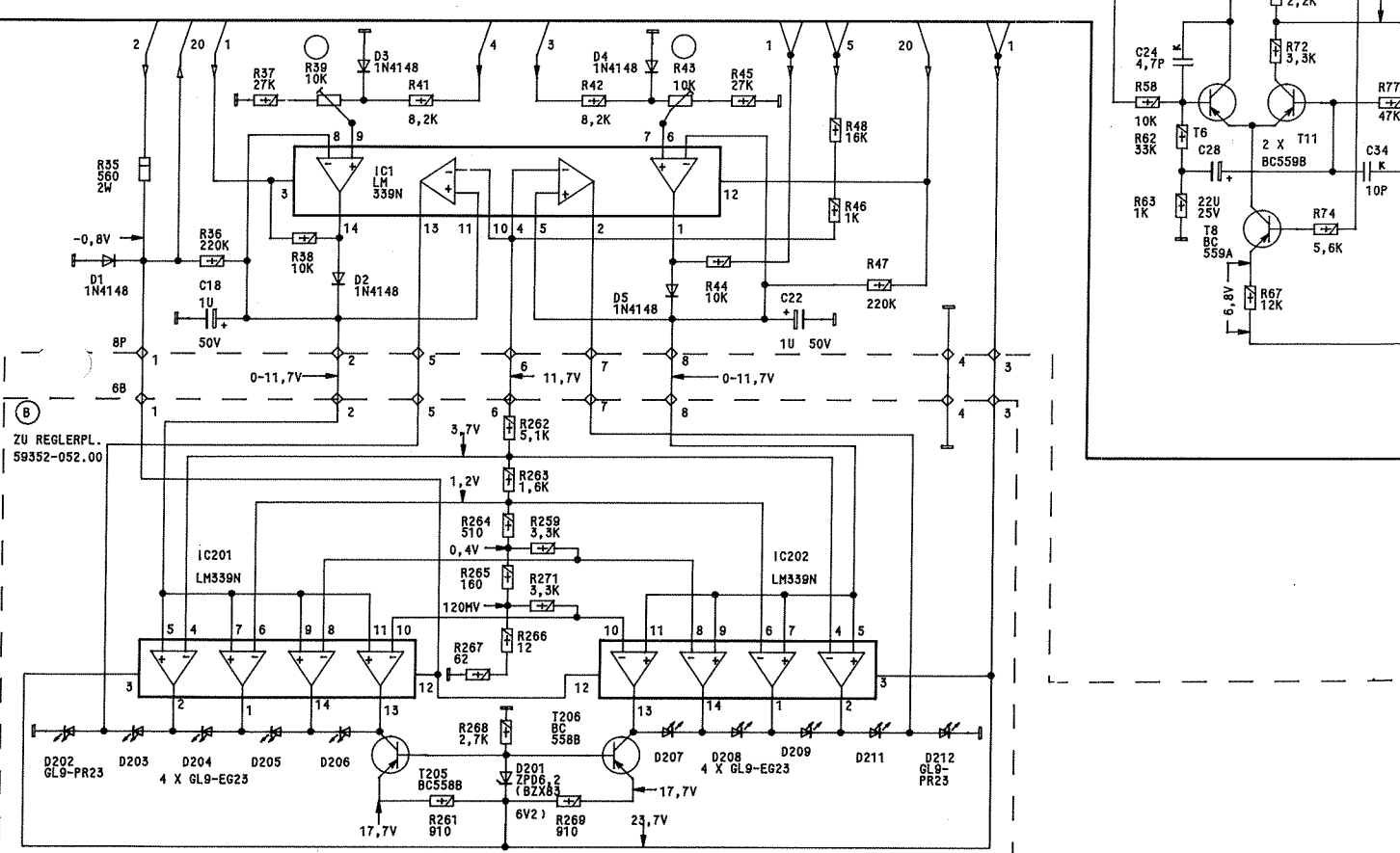
RECORDING LEVEL INDICATOR
INDICATEUR DE MODULATION
INDICAZIONE DI MODULAZIONE



ENDSTUFENPLATTE
59552-051.00

PHONOENTZERRERVERSTAERKER
PHONO-EQUALIZER AMPLIFIER
PHONO-AMPLIFICATEUR CORRECTEUR
PHONO-AMPLIFICATORE DI CORREZIONE

- TB
- 1-AUFNAHME MONO, AUFNAHME STEREO LINKS
 - 2-MASSE
 - 3-WIEDERGABE MONO, WIEDERGABE STEREO LINKS
 - 4-AUFNAHME STEREO RECHTS
 - 5-WIEDERGABE STEREO RECHTS
- TR
- 1-RECORDING MONO, RECORDING LH STEREO
 - 2-CHASSIS
 - 3-PLAYBACK MONO, PLAYBACK LH STEREO
 - 4-RECORDING RH STEREO
 - 5-PLAYBACK RH STEREO
- ENR
- 1-ENREG MONO, ENREG STEREO CANAL GAUCHE
 - 2-MASSE
 - 3-LECTURE MONO, LECTURE STEREO CANAL GAUCHE
 - 4-ENREG STEREO CANAL DROITE
 - 5-LECTURE STEREO CANAL DROITE
- REG
- 1-PRESA MONO, PRESA STEREO SINISTRO
 - 2-MASSE
 - 3-RIPROD MONO, RIPROD STEREO SINISTRO
 - 4-PRESA STEREO DESTRO
 - 5-RIPRODUZIONE STEREO DESTRO



ZU REGLERPL.
59552-052.00

MESSPUNKTE
MEASURING POINTS
ABGLEICHPUNKTE
ALIGNMENT POINTS

KLANG-U. LAUTSTAERKEREGLER
TONE/VOLUME CONTROL, REGLAGE DE TONALITE/ VOLUME
REGOLAZIONE DI TONALITA/ VOLUME

ENDSTUFE
FINAL STAGE
ETAGE FINAL
STADIO FINALE

LINKER KANAL
LEFT CHANNEL
CANAL DE GAUCHE
CANALE SINISTRO

KOPFHÖRERBUCHSE
59352-071.00

LS-BUCHSE
59351-053.00

- ⚠ FÜR DIE GERÄTESICHERHEIT ABSOLUT NOTWENDIG FÜR DIE SICHEREIT DER ANWENDEUNG MÜSSEN DIE BAUTEILE MIT GLEICHER SPEZIFIKATION ERSETZT WERDEN.
- ⚠ ABSOLUTELY NECESSARY FOR THE SAFETY OF THE USER, PARTS MUST BE REPLACED BY IDENTICAL PARTS.
- ⚠ ABSOLUMENT NECESSAIRE POUR LA SÛRETÉ DE L'APPAREIL, LES COMPOSANTS DOIVENT ÊTRE REMPLACÉS PAR DES COMPOSANTS IDENTIQUES.
- ⚠ NECESSARI PER LA SICUREZZA DELL'UTILE, LE COMPONENTI DEVONO ESSERE SOSTITUITI CON ALLE NORME DI SICUREZZA DELL'APPARELLO.
- ⚠ IMPiegARE QUINDI SOLTANTO PEZZI IDENTICI.

SPANNUNGEN MIT GRUNDIG VOLTMETRE SIGNAL BEI EINGESCHALTETEM GERÄT MESSBAR.
VOLTAGES MEASURED WITH GRUNDIG WITHOUT SIGNAL AND SWITCHED ON.
LES TENSIONS SONT MESURÉES AVEC GRUNDIG AVEC RI+TOM A L'APPAREL.
TENSIONI MISURATE CON VOLTMETRO SENZA DI SEGNAL CON APPARECCO.

Ⓛ NF-SPANNUNGEN FÜR 15W
Ⓛ AF-VOLTAGES AT 15W
Ⓛ TENSIONS BF POUR 15W
Ⓛ TENSIONI BF PER 15W

NETZTRAFO
MAINS TRANSFORMER
TRANSFO SECTEUR
TRANSFORMATORE DI ALIMENTAZIONE

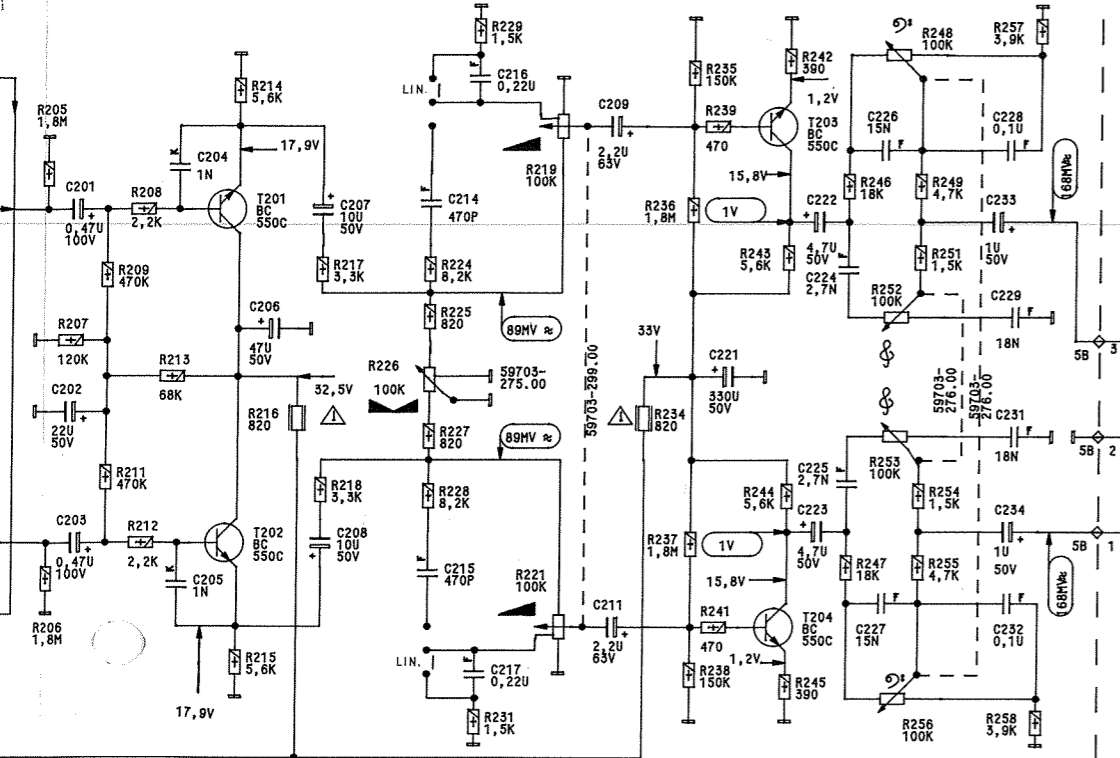
TRAFOPLASTEIN 55086-820.00

TRAFOPLASTEIN
NETZTRAFO 59352-073.00

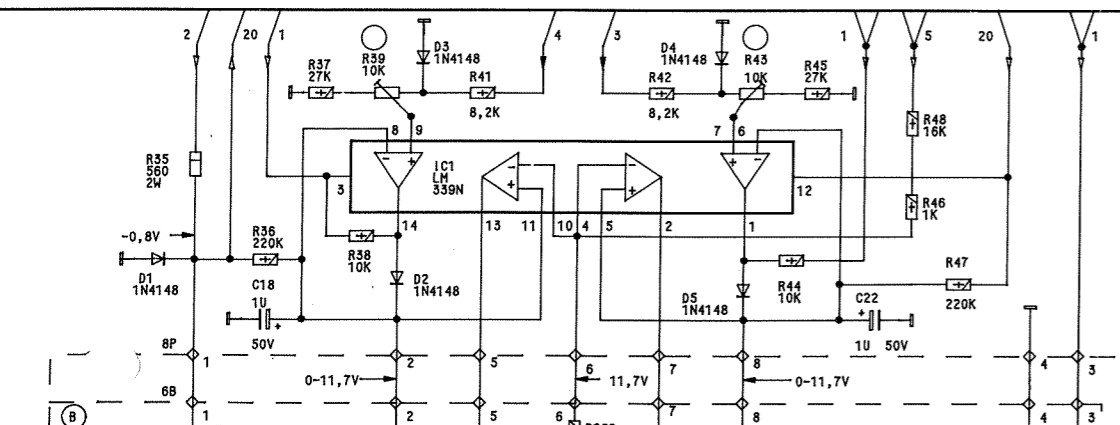
S12 09623-331.97
109/113 OC

- Ⓛ GLEICHSPANNUNG
DC-VOLTAGE
TENSION CONTINUE
TENSIONE CONTINUA
- Ⓛ WECHSELSPANNUNG
AC-VOLTAGE
TENSION ALTERNATIVE
TENSIONE ALTERNATA
- Ⓛ REGELSPANNUNG
CONTROL VOLTAGE
TENSION DE REGLAGE
TENSIONE DI CONTROLLO
- Ⓛ ABSTIMMSpannung
TUNING VOLTAGE
TENSION DE SYNTONISATION
TENSIONE DI SINTONIA

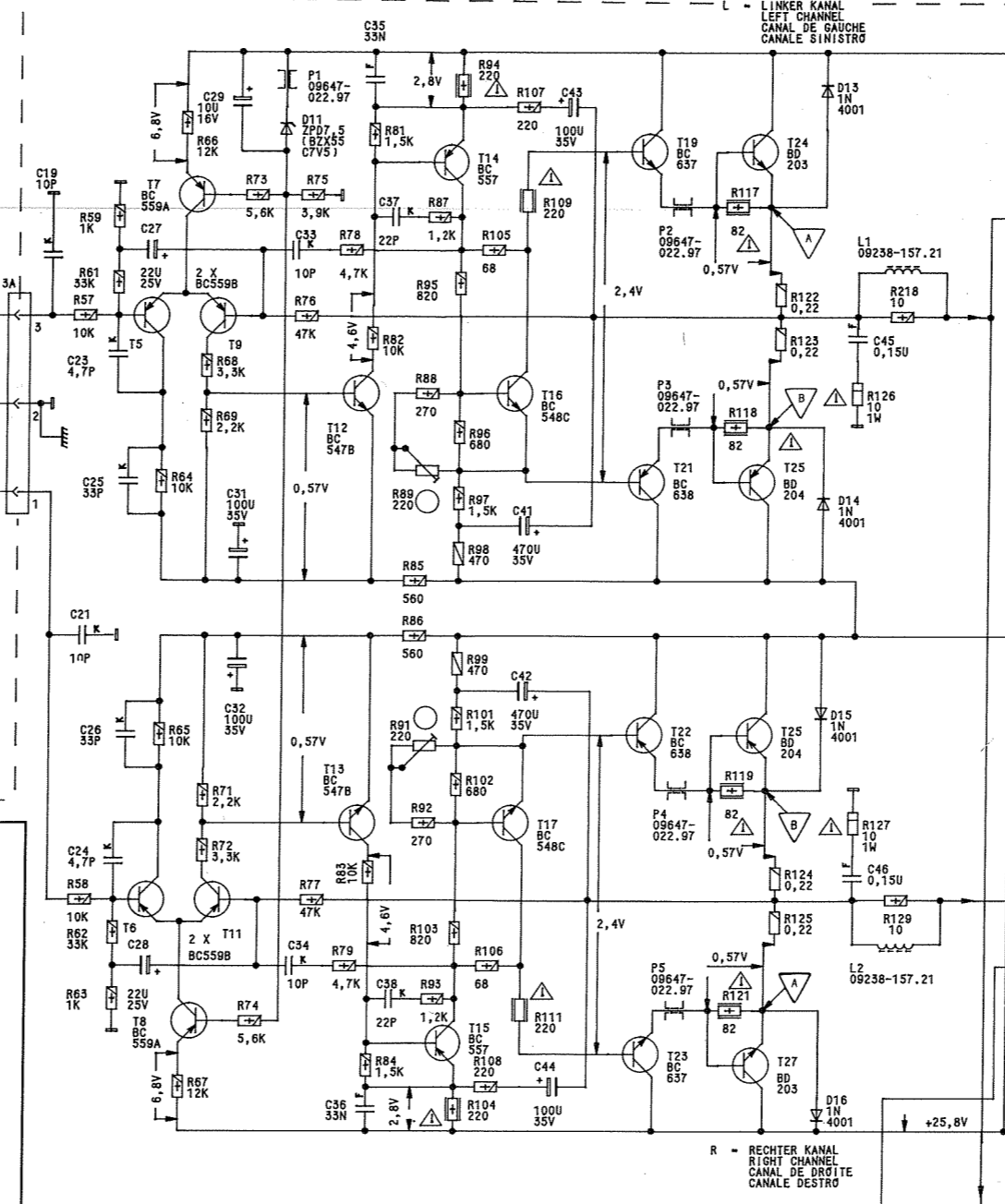
RUHESTROMEINSTELLUNG: MIT R89/91 ZWISCHENSTROM EINSTELLUNG.
SETTING OF QUIESCENT CURRENT ADJUST BY REGULATING THE CURRENT OF REST: REGLER ALI REGOLAZIONE CORRENTE DI RIPOSO: TARAF



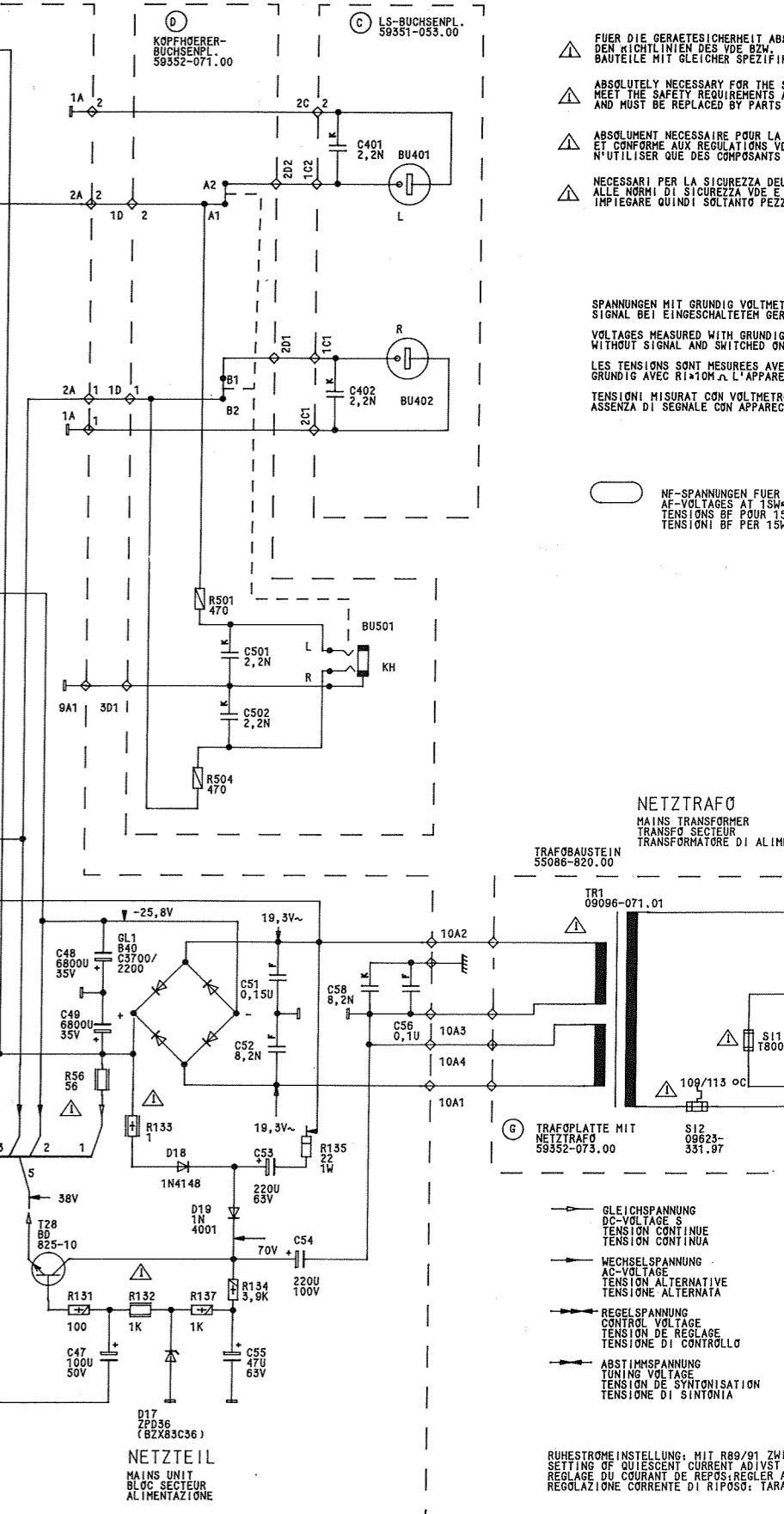
AUSSTEUERUNGSANZEIGE
RECORDING LEVEL INDICATOR
INDICATEUR DE MODULATION
INDICAZIONE DI MODULAZIONE



ZU REGLERPL. 59352-052.00



RECHTER KANAL
RIGHT CHANNEL
CANAL DE DROITE
CANALE DESTRO



NETZTEIL
MAINS UNIT
BLOC SECTEUR
ALIMENTAZIONE

R39

R43

R89 R91

ENDSTUFE
FINAL STAGE
ETAGE FINALE
STADIO FINALE

LINKER KANAL
LEFT CHANNEL
CANAL DE GAUCHE
CANALE SINISTRO

KOPFHÖRER-
BUCHSENL.
59352-071.00

LS-BUCHSENL.
59351-053.00

AENDERUNGEN VORBEHALTEN
SUBJECT TO ALTERATION
MODIFICAZIONI RISERVATE
CON RISERVA DI MODIFICA

FUER DIE GERÄTESICHERHEIT ABSOLUT NOTWENDIG UND ENTSPRECHEND DEN RICHTLINIEN DER BZW. IEC. IM ERSAZFAHLL DÜRFEN NUR BAUTEILE MIT GLEICHER SPEZIFIKATION VERWENDET WERDEN.
ABSOLUTELY NECESSARY FOR THE SAFETY OF THE SET, THESE COMPONENTS MEET THE SAFETY REQUIREMENTS ACCORDING TO VDE OR IEC. RESP. AND MUST BE REPLACED BY PARTS OF SAME SPECIFICATION ONLY.
ABSOLUMENT NECESSAIRE POUR LA SECURITE DE L'APPAREIL ET CONFORME AUX REGULATIONS VDE ET IEC. EN CAS DE REMPLACEMENT, N'UTILISER QUE DES COMPOSANTS AVEC LES MEMES SPECIFICATIONS.
NECESSARI PER LA SICUREZZA DELL' APPARECCHIO E SONO CONFORMI ALLE NORME DI SICUREZZA VDE E IEC. IN CASO DI SOSTITUZIONE IMPIEGARE QUINDI SOLTANTO PEZZI DI RICAMBIO ORIGINALI.

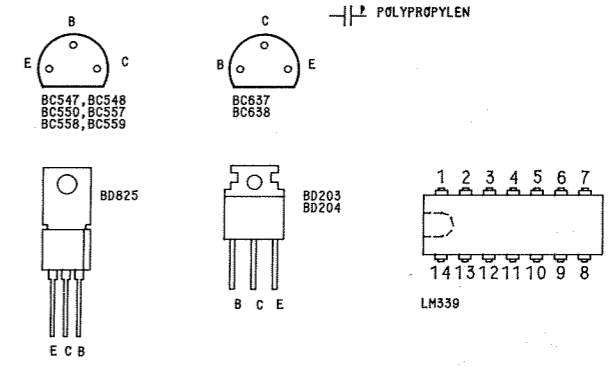
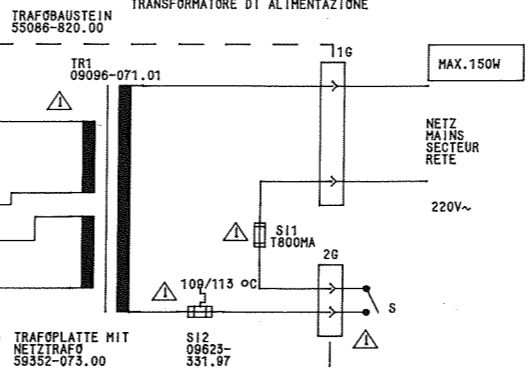
WIDERSTAND/RESISTOR RESISTANCE/RESISTENZA	MSW 0204 DIN	MSW 0207 DIN	MSW 0309 DIN	MSW 0411 DIN	MSW 0617 DIN	MSW 0309 DIN	
DRAHT WIRE BOBINE A FILO	METALLOXYDSCHICHT METAL OXIDE A OXIDE METALLIQUE AD OSSIDO METALLICO	RAUSCHARM LOW NOISE A SOUFFLE REDUIT A BASSO RUMORE	SCHWER ENTFLAMMBAR LOW FLAMMABILITY PEU INFLAMMABLE A BASSA INFLAMMABILITA	SICHERUNGSWIDERSTAND SAFETY RESISTOR FUSIBLE DI SICUREZZA			

SPANNUNGEN MIT GRUNDIG VOLTMESSER RI=10M Ω OHNE SIGNAL BEI EINGESCHALTETEM GERÄT GEMESSEN.
VOLTAGES MEASURED WITH GRUNDIG VTM RI=10M Ω WITHOUT SIGNAL AND SWITCHED ON SET.
LES TENSIONS SONT MESUREES AVEC UN VOLTMETRE GRUNDIG AVEC RI=10M Ω L'APPAREIL MIS EN MARCHÉ ET SANS SIGNAL
TENSIONI MISURATE CON VOLTMETRO GRUNDIG RI=10M Ω IN ASSENZA DI SEGNALE CON APPARECCHIO ACCESO

NF-SPANNUNGEN FUER 15W*7,75V BEI 1KHZ LAUTSTÄRKE VOLL AUF, LIN
AF-VOLTAGES AT 15W*7,75V AND 1KHZ MAX VOLUME LIN
TENSIONI BF PER 15W*7,75V SU 1KHZ VOLUME AL MASSIMO, LIN

KONDENSATOR/CAPACITOR CONDENSATEUR/CONDENSATORE	ELKO ELECTROLYTIC ELECTROLYTIQUE ELETTROLITICO	TANTAL ELKO TANTALUM ELECTROLYTIC ELECTROLYTIQUE AU TANTALE ELETTROLITICO AL TANTALIO	FOLIE FOIL A FEUILLE A FOGLIA	KERAMIK KERAMIC CERAMIQUE A CERAMICA	GLIMMER MICA AU MICA A MICA	VIELSCHICHT MULT-LAYER A COUCHES MULTIPLES A PIU' STRATI	POLYPROPYLEN
----------------------------------------------------	---------------------------------------------------------	------------------------------------------------------------------------------------------------	----------------------------------------	-----------------------------------------------	--------------------------------------	-------------------------------------------------------------------	--------------

NETZTRAFO
MAINS TRANSFORMER
TRANSFO SECTEUR
TRANSFORMATORE DI ALIMENTAZIONE



GLEICHSPANNUNG
DC-VOLTAGE S
TENSION CONTINUE
TENSION CONTINUA

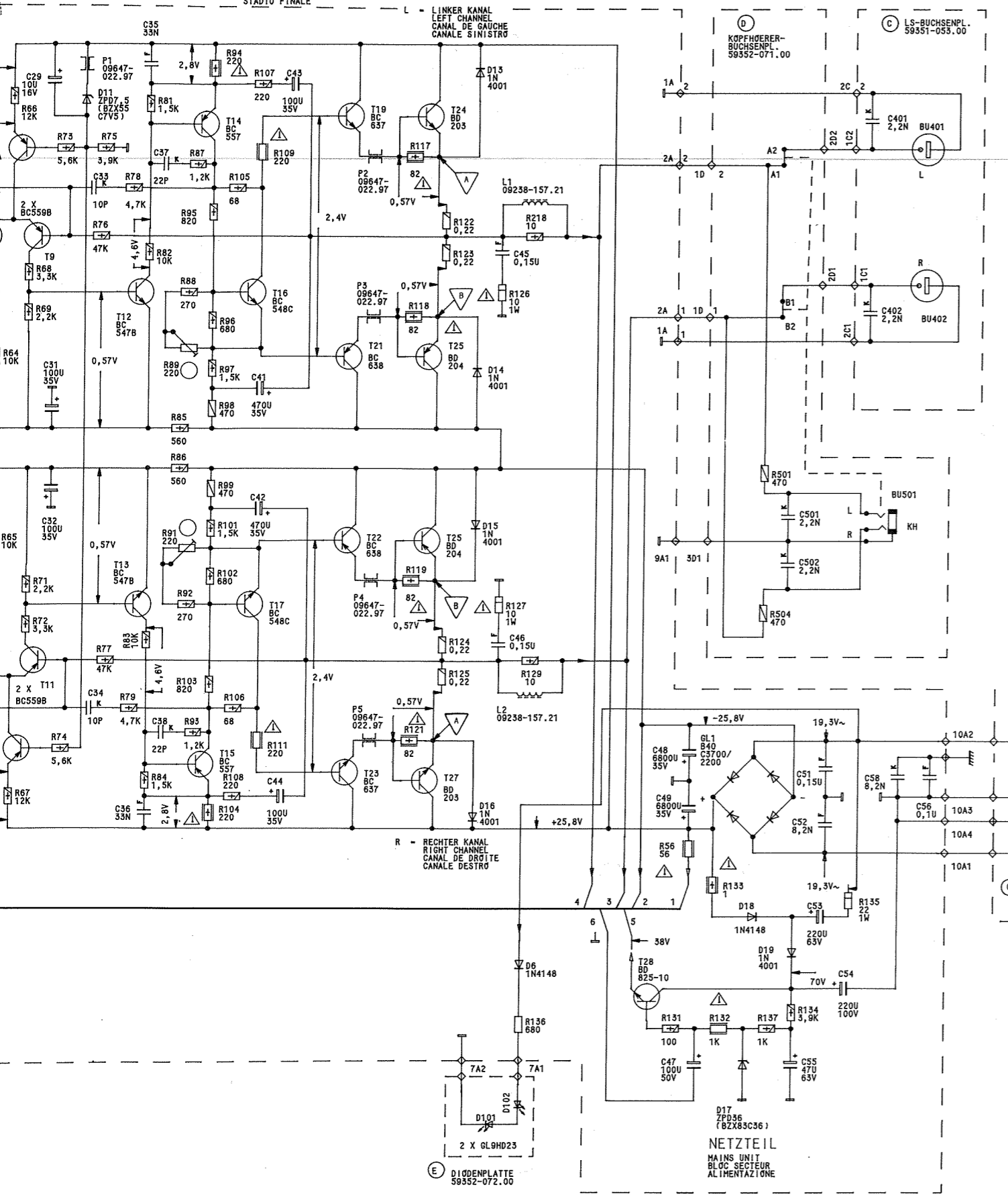
WECHSELSPANNUNG
AC-VOLTAGE
TENSION ALTERNATIVE
TENSIONE ALTERNATA

REGELSPANNUNG
CONTROL VOLTAGE
TENSION DE REGLAGE
TENSIONE DI CONTROLLO

ABSTIMMSpannung
TUNING VOLTAGE
TENSION DE SYNTONISATION
TENSIONE DI SINTONIA

RUHESTROMEINSTELLUNG: MIT R89/91 ZWISCHEN A UND B 20MV EINSTELLEN
SETTING OF QUIESCIENT CURRENT ADJUST WITH R89/91 20MV BETWEEN A AND B
REGLAGE DU COURANT DE REPOS: REGLER AVEC R89/91 SUR 20MV ENTRE A ET B
REGOLAZIONE CORRENTE DI RIPOSO: TARARLA CON R89/91 PER 20MV FRA A E B

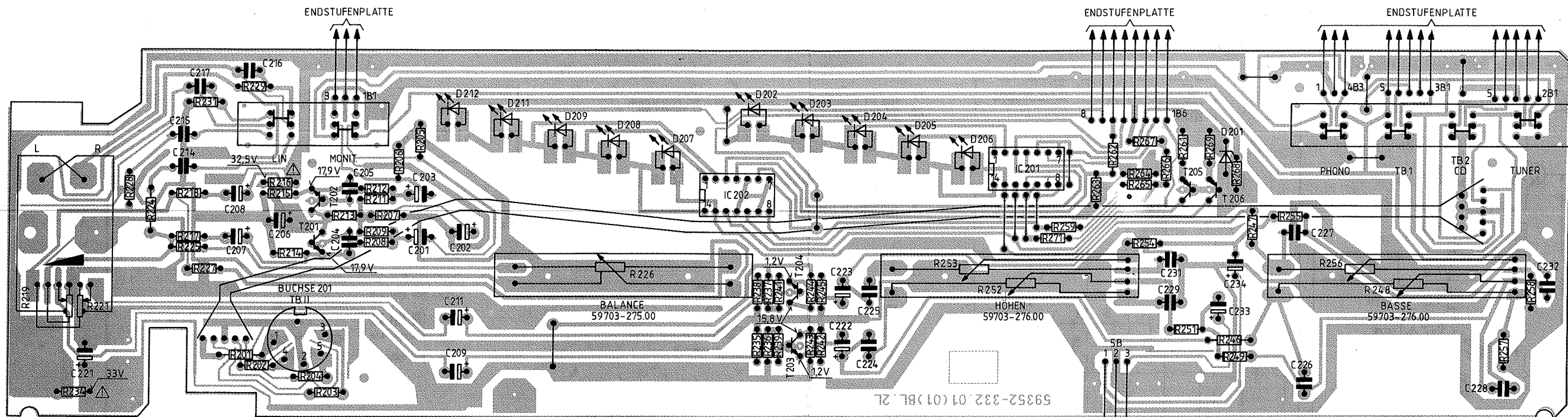
GRUNDIG
Verstärker
V 7150
(55086-906.01)



D100ENPLATTE
59352-072.00

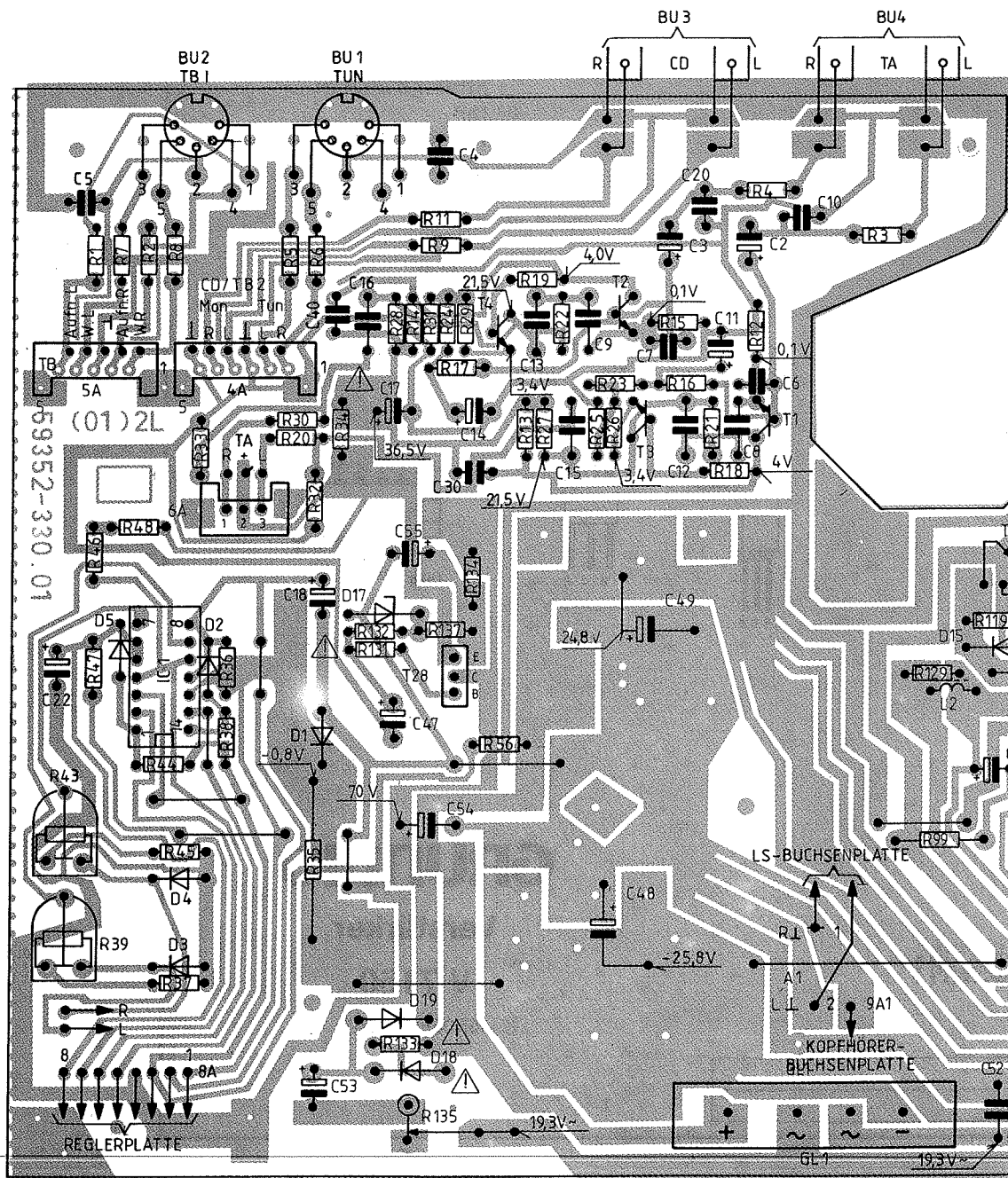
NETZTEIL
MAINS UNIT
BLOC SECTEUR
ALIMENTAZIONE

R89 ○ ○ R91



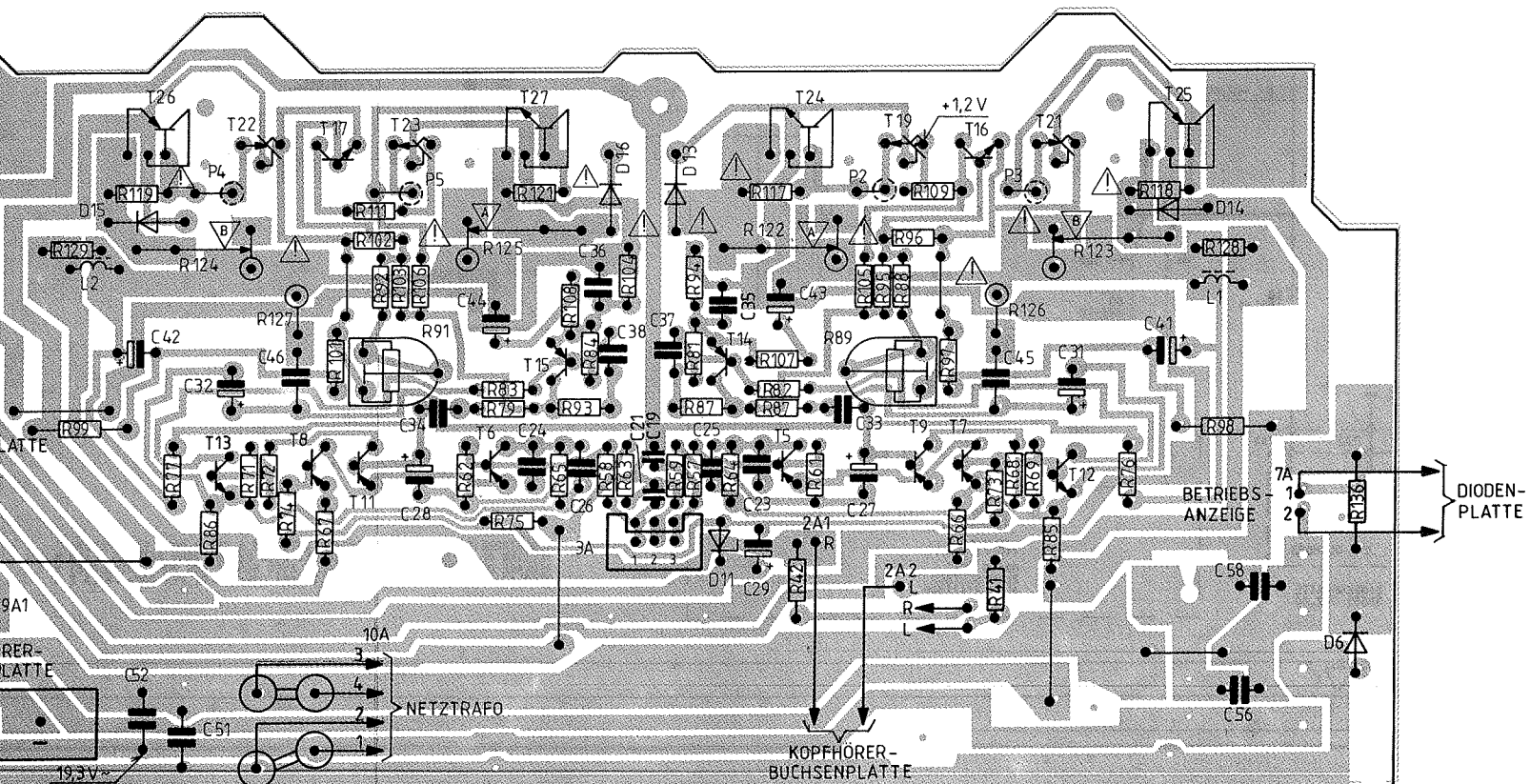
Regler-Platte, Lötseite 59352-052.00
POTENTIOMETER BOARD, SOLDER SIDE
C.I. POTENTIOMETRES, COTE DES SOUDURES
PIASTRA DI REGOLAZIONE, LATO SALDATURE

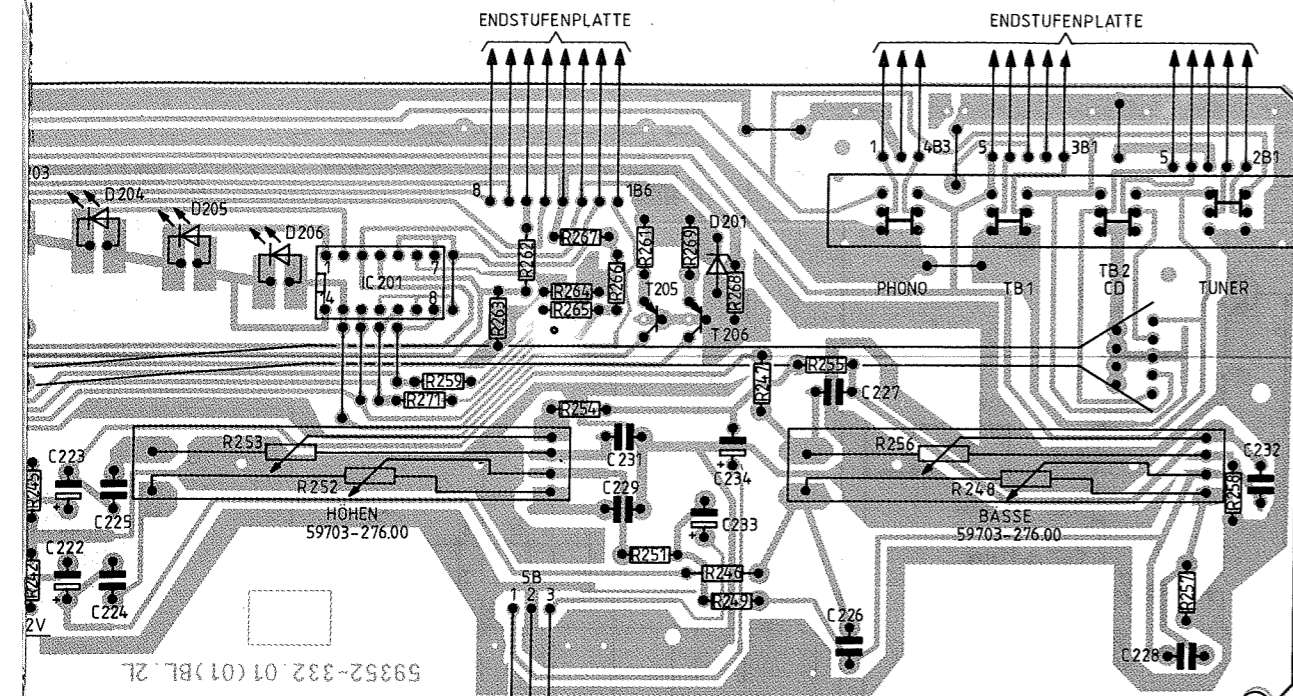
(B)



Endstufenplatte, Lötseite 59352-051.00
OUTPUT STAGE BOARD, SOLDER SIDE
PLAQUE D'ÉTAGE FINAL, CÔTÉ SOUDURES
PIASTRA STADIO FINALE, LATO SALDATURE

(A)



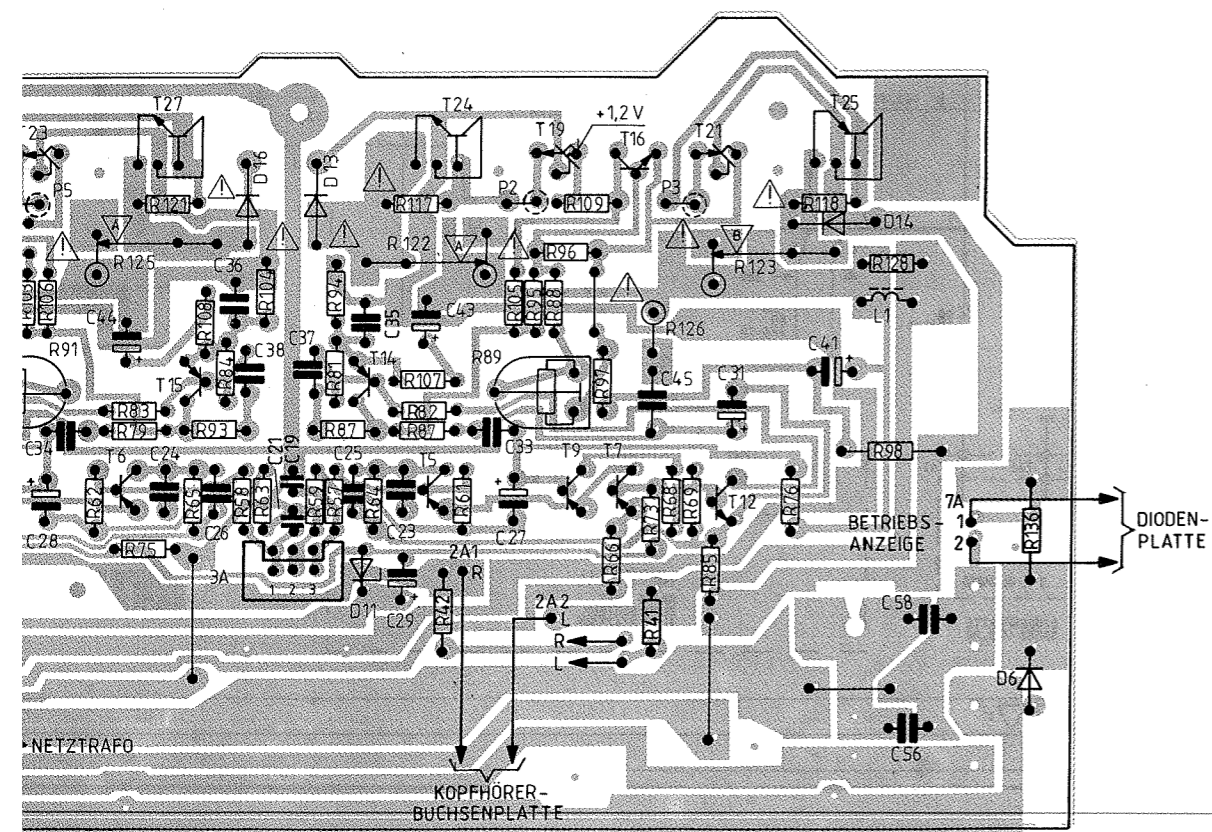


ENDSTUFENPLATTE

103
2V
59352-332.01(01)BL.2L
Seite 59352-052.00
BOARD, SOLDER SIDE
LES, COTE DES SOUDURES
AZIONE, LATO SALDATURE



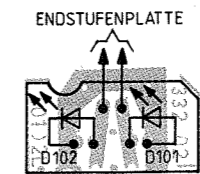
Endstufenplatte, Lötseite 59352-051.00
OUTPUT STAGE BOARD, SOLDER SIDE
PLAQUE D'ÉTAGE FINAL, CÔTÉ SOUDURES
PIASTRA STADIO FINALE, LATO SALDATURE



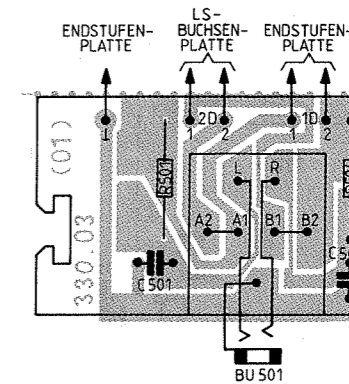
KOPFHÖRER-
BUCHSENPLATTE

DIODEN-
PLATTE

Dioden-Platte, Lötseite
DIODES BOARD, SOLDER SIDE
C.I. DIODES, CÔTÉ SOUDURES
PIASTRA DIODI, LATO SALDATURE



LS-Buchsenplatte, Lötseite 59351-053.00
LS SOCKET BOARD, SOLDER SIDE
PLAQUE PRISES HP, CÔTÉ SOUDURES
PIASTRA PRESE ALTOPARLANTI, LATO SALDATURE



Kopfhörerplatte, Lötseite 59352-071.00
HEADPHONE BOARD, SOLDER SIDE
PLAQUE CASQUE, CÔTÉ SOUDURES
PIASTRA CUFFIA, LATO SALDATURE

